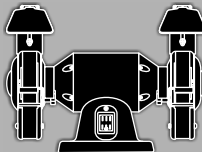
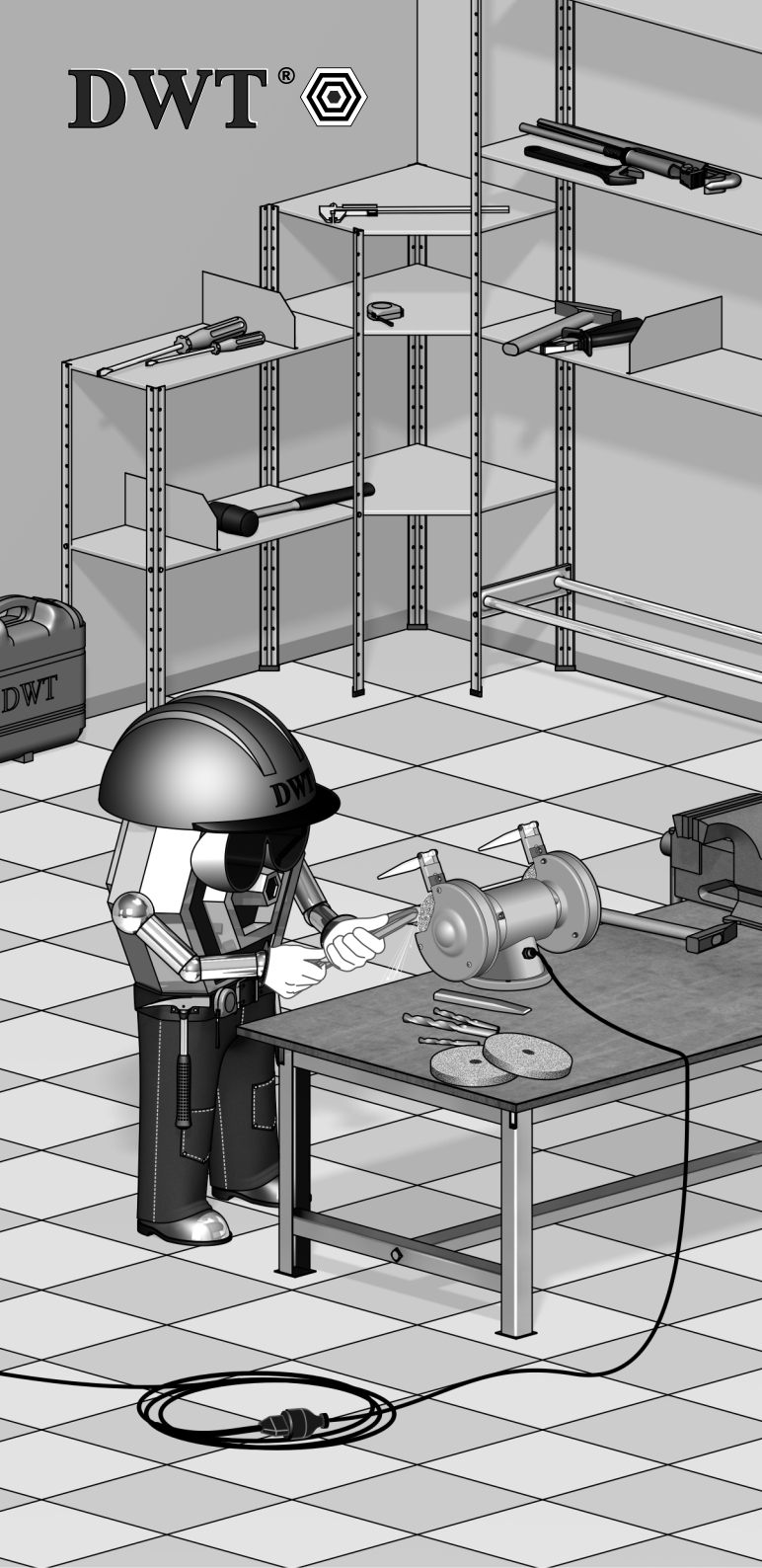


# DWT®



**DS-150 KS**  
**DS-200 KS**  
**DS-250 GS**  
**DS-350 GS**

<b>English</b> .....	<b>6 ... 8</b>
<b>Français</b> .....	<b>9 ... 11</b>
<b>Русский</b> .....	<b>12 ... 14</b>
<b>Українська</b> .....	<b>15 ... 17</b>
<b>العربية</b> .....	<b>18 ... 20</b>

## Технические характеристики электроинструмента

Электроточило		DS-150 KS	DS-200 KS	DS-250 GS	DS-350 GS
Код электроинструмента	[127 В ~50/60 Гц]	130827	130834	130841	130858
	[230 В ~50/60 Гц]	120828	120835	120842	120859
Номинальная мощность	[Вт]	150	200	250	350
Выходная мощность	[Вт]	83	110	138	193
Сила тока при напряжении	127 В [А]	1.18	1.57	1.97	2.76
	230 В [А]	0.65	0.87	1.09	1.53
Число оборотов холостого хода	[мин <sup>-1</sup> ]	2950	2950	2950	2950
Ø шлифовального диска	[мм]	125 / 125	150 / 150	150 / 150	200 / 200
	[дюймы]	5" / 5"	6" / 6"	6" / 6"	8" / 8"
Посадочный Ø шлифовального диска	[мм]	12,70 / 12,70	12,70 / 12,70	12,70 / 32	16 / 16
	[дюймы]	1/2" / 1/2"	1/2" / 1/2"	1/2" / 1-17/64"	5/8" / 5/8"
Толщина шлифовального диска	[мм]	16 / 16	20 / 20	20 / 40	20 / 20
	[дюймы]	5/8" / 5/8"	25/32" / 25/32"	25/32" / 1-37/64"	25/32" / 25/32"
Резьба шпинделя		M12	M12	M12	M12
		1/2"-9	1/2"-9	1/2"-9	1/2"-9
Вес	[кг]	5,20	8,40	8,90	13,30
	[фунты]	11.46	18.52	19.62	29.32
Класс безопасности		I	I	I	I
Звуковое давление	[dB(A)]	59,10	60,10	59,00	62,60
Акустическая мощность	[dB(A)]	72,10	73,10	72,00	75,60
Вибрация	[м/с <sup>2</sup> ]	-	-	-	-

### DWT с наилучшими пожеланиями!

Уважаемый Клиент!

**DWT** - это широкий спектр электроинструмента. Качество и доступные цены - решение многих задач при ремонтных и строительных работах в домашнем хозяйстве и на производстве. Надеемся, что Вы долгие годы будете с радостью использовать наш электроинструмент. Дополнительную информацию о наших электроинструментах, а также сервисных услугах Вы найдете на странице в Интернете [www.dwt-pt.com](http://www.dwt-pt.com).

Команда **DWT**.

### Элементы устройства электроинструмента

- 1 Защитное стекло
- 2 Крышка защитного кожуха
- 3 Шлифовальный диск \*
- 4 Защитный кожух
- 5 Опорная пластина
- 6 Барашковая гайка \*
- 7 Опорная плита

- 8 Включатель / выключатель
- 9 Крепежные элементы опорной пластины (стопорная шайба, шайба, винт)
- 10 Крепежные элементы защитного стекла (гайка, стопорная шайба, шайба, винт)
- 11 Держатель защитного стекла
- 12 Крепежные элементы держателя защитного стекла (гайка, стопорная шайба, шайба, винт)
- 13 Крепежные элементы защитного кожуха (гайка, стопорная шайба, шайба, винт)
- 14 Шпиндель
- 15 Фланец
- 16 Прокладка
- 17 Крепежная гайка шлифовального диска

\* Дополнительные принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

### Рекомендуемые принадлежности DWT

Рекомендуемые принадлежности **DWT** вы можете найти на странице номер 22 в инструкции. Широкий выбор принадлежностей поможет вам эффективно выполнить необходимые виды работ.

Русский

## Назначение электроинструмента DWT

Электроточила предназначены для выполнения различных шлифовальных и заточных работ (удаления заусенцев, снятия фасок, заточки режущих инструментов и т.п.).

## Указания по технике безопасности

### Перед началом работы

- Обязательно подключайте электроинструмент к розетке, имеющей заземляющий контакт.
- Используйте шлифовальные диски допустимое число оборотов которых превышает число оборотов шпинделя электроинструмента. Соблюдайте рекомендации производителей по использованию принадлежностей.
- Не используйте шлифовальные диски имеющие трещины, сколы, деформации, а также шлифовальные диски вызывающие повышенную вибрацию электроинструмента.
- Оберегайте шлифовальные диски от ударов, не допускайте их замасливания.
- Не используйте шлифовальные диски, размеры которых (внешний и посадочный диаметры), отличаются от рекомендованных.
- Категорически запрещается работать электроинструментом с демонтированными защитными устройствами. Поврежденные защитные устройства должны быть заменены.

### При работе

- Подводите заготовку к шлифовальному диску только тогда, когда диск разовьет максимальные обороты.
- Не используйте боковую поверхность шлифовального диска для работы.
- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
- Опасайтесь отдачи (внезапный толчок назад) заготовки. Отдача может возникнуть при несоблюдении рекомендаций при работе, слишком резком подводе заготовки к шлифовальному диску и др. Чтобы снизить вероятность возникновения отдачи соблюдайте рекомендации при работе.
- Во время работы сохраняйте устойчивую позу, держите заготовку двумя руками, и опирайте ее на опорную пластину.
- Держите руки на безопасном расстоянии от вращающихся шлифовальных дисков, никогда не касайтесь их - вы можете получить серьезные травмы.
- При обработке мелких заготовок для их надежного удержания используйте зажимные приспособления.
- При работе, следите за положением токоведущего кабеля (он всегда должен находиться позади электроинструмента). Не допускайте обматывания им ног или рук.
- Пыль, образующаяся во время работы, может быть вредной для здоровья, легковоспламеняющейся или взрывоопасной, необходимо своевременно производить уборку рабочего места, и использовать средства индивидуальной защиты.

• При работе возможен выброс искр и мелких металлических частиц, которые могут нанести травму работающему или окружающим людям. Необходимо использовать средства индивидуальной защиты (очки, защитная маска), а также соответствующим образом оборудовать рабочее место.

- Запрещается обрабатывать заготовки содержащие асбест.
- Если при работе, электроснабжение внезапно прервалось, немедленно переместите выключатель / выключатель в положение "Выключено", чтобы предотвратить случайное включение электроинструмента.
- Не допускайте перегрева электроинструмента при длительном использовании.

### После окончания работы

- После выключения, шлифовальные диски некоторое время продолжают вращаться по инерции, соблюдайте осторожность чтобы не коснуться вращающихся частей.
- Категорически запрещается замедлять вращение шлифовальных дисков по инерции, прилагая усилие к боковой поверхности дисков.

## Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

**Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.**



**Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу. Строго соблюдайте, указанную на рисунках, последовательность установки деталей.**

### Монтаж / демонтаж / регулировка опорной пластины (см. рис. 1)

- Произведите монтаж опорной пластины **5** при помощи крепежных элементов **9** и барашковой гайки **6** (см. рис. 1).
- При демонтаже опорной пластины **5** повторите вышеописанные операции в обратной последовательности.
- Своевременно производите регулировку расстояния между опорной пластиной **5** и шлифовальным диском **3**, для этого ослабьте барашковую гайку **6** и переместите опорную пластину **5** в направлении шлифовального диска **3**. Расстояние между опорной пластиной **5** и шлифовальным диском **3** должно быть не более 2 мм.

### Монтаж / демонтаж / регулировка защитного стекла (см. рис. 2)

- Вставьте защитное стекло **1** в держатель **11** и зафиксируйте при помощи крепежных элементов **10** (см. рис. 2).
- Держатель **11** с установленным защитным стеклом **1** установите на защитный кожух **4** и зафиксируйте при помощи крепежных элементов **12** (см. рис. 2).

• При демонтаже держателя 11 или защитного стекла 1 повторите вышеописанные операции в обратной последовательности.

• Своевременно производите регулировку расстояния между держателем 11 и шлифовальным диском 3, для этого ослабьте гайку и переместите держатель 11 в направлении шлифовального диска 3. Расстояние между держателем 11 и шлифовальным диском 3 должно быть не более 2 мм.



**Если износ шлифовального диска 3 настолько велик, что невозможно произвести регулировку расстояний между шлифовальным диском 3 и опорной пластиной 5 или держателем 11, то необходимо заменить шлифовальный диск.**

**Установка / замена шлифовального диска (см. рис. 3-4)**



**После установки шлифовального диска, перед началом работы, произведите пробный запуск - включите электроинструмент и дайте поработать на холостом ходу не менее 5 минут. Шлифовальные диски, имеющие биение или вызывающие повышенную вибрацию электроинструмента использовать запрещено.**

• Снимите крышку 2 и защитный кожух 4 как показано на рисунке 3.

• Удерживая рукой шлифовальный диск 3, открутите гайку 17 (см. рис. 4). **Внимание: гайка 17, которая крепит левый шлифовальный диск имеет левую резьбу.**

• Снимите со шпинделя 14: фланец 15, прокладку 16, шлифовальный диск 3, прокладку 16, фланец 15.

• Очистите мягкой кисточкой все детали, и установите на шпиндель 14: фланец 15, прокладку 16, шлифовальный диск 3, прокладку 16, фланец 15. **Внимание: устанавливайте фланцы 15 только так, как показано на рисунке 4, не переворачивайте их.**

• Удерживая рукой шлифовальный диск 3, закрутите гайку 17.

• Установите защитный кожух 4 и крышку 2.

• Зафиксируйте крышку 2 и при помощи крепежных элементов 13.

### Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке электроинструмента.

### Включение / выключение электроинструмента



**Включение:**

Установите выключатель / выключатель 8 в положение "On".



**Выключение:**

Установите выключатель / выключатель 8 в положение "Off".

### Рекомендации при работе электроинструментом



**Выбирайте тип и зернистость шлифовального диска 3 в зависимости от обрабатываемого материала и шероховатости поверхности, которую Вы планируете получить.**

• Установите электроинструмент на рабочий стол, желательно зафиксировать его при помощи болтов или струбцин.

• Опустите защитное стекло 1 как можно ниже к шлифовальному диску 3.

• Включите электроинструмент, дождитесь пока шлифовальный диск 3 наберет максимальные обороты и плавно подведите заготовку к шлифовальному диску 3, опирая ее на опорную пластину 5.

• Не оказывайте избыточного давления на заготовку, это не даст лучших результатов, но перегрузит двигатель, перегреет заготовку, и шлифовальный диск 3 износится быстрее.

• Слегка перемещайте заготовку вправо-влево - это обеспечит равномерный износ шлифовального диска 3.

• Рекомендуется время от времени погружать заготовку в воду, чтобы избежать ее перегрева при обработке.

### Обслуживание / профилактика электроинструмента

**Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.**

### Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте.

Оговаривается возможность внесения изменений.

Русский



**DWT SWISS AG**  
**SWITZERLAND**  
**TEL.: +41 [091] 6000888**  
**E-MAIL.: [info@dwt-pt.com](mailto:info@dwt-pt.com)**  
**[WWW.DWT-PT.COM](http://WWW.DWT-PT.COM)**

